



Aethiopia 12 (2009)

International Journal of Ethiopian and
Eritrean Studies

RAINER VOIGT, Freie Universität Berlin

Bibliographie zur äthiosemitischen und kuschitischen Sprachwissenschaft
XII: 2007

Aethiopia 12 (2009), 190–198

ISSN: 1430–1938

Published by

Universität Hamburg

Asien Afrika Institut, Abteilung Afrikanistik und Äthiopistik

Hiob Ludolf Zentrum für Äthiopistik

Bibliographie zur äthiosemitischen und kuschitischen Sprachwissenschaft XII: 2007

RAINER VOIGT, Freie Universität Berlin

Abkürzungen:

- APAL* 4 *Annual Publication in African Linguistics*, 4 (2006) [2007].
- CushOmConf* 4 *Omotic and Cushitic Language Studies: Papers from the Fourth Cushitic Omotic Conference, Leiden [...] 2003*, ed. by AZEB AMHA [et alii], Köln 2007.
- EAE* 3 *Encyclopaedia Aethiopica*, ed. by SIEGBERT UHLIG, vol. 3: *He-N*, Wiesbaden: Harrassowitz, 2007; xxviii, 1211 S.
- FolOr* 42/43 *Folia Orientalia*, 42/43 (2006/2007) [2007].
- InItCamSem* *XII Incontro Italiano di Linguistica Camito-semitica (Afroasiatica) – Atti*, a cura di Marco Moriggi, Soveria Mannelli: Rubbettino, 2007.
- JALL* 28 *Journal of African Languages and Linguistics*, 28 (2007).
- JErS* 4 *Journal of Eritrean Studies*, Asmara: Research Journal of the Colleges of Arts and Social Sciences, University of Asmara, vol. 4, no. 1–2 (2005) [2007].
- MorphAsAfr* *Morphologies of Asia and Africa*, ed. by ALAN S. KAYE, vol. 1, Winona Lake, Ind.: Eisenbrauns 2007; xxiv, 751 S.
- SemHamKongr* 7 “*From Beyond the Mediterranean*” – *Akten des 7. internationalen Semito-äthio-ägyptischen Kongresses (VII. ISHaK), Berlin 2004*, hrsg. v. RAINER VOIGT, Aachen 2007.
- Viva Africa 2007* “*Viva Africa 2006 – sborník příspěvků z konference věnované Africe, Plzeň 2006*”, *Proceedings of the 11th International Conference on African Studies*, Pilsen: University of West Bohemia, 2007.

BLENCH, ROGER: “Enset culture and its history in highland Ethiopia”, *CushOmCon* 4, S. 99–111. [Omot., Kusch. und Sem.]

HUDSON, GROVER: “Enset vocabulary in eight Ethiopian languages”, *CushOmCon* 4, S. 113–124. [Kusch. und Sem.]

RICHTER, RENATE: “Language policy”, *EAE* 3, S. 503–505.

SIMEONE-SENELLE, MARIE-CLAUDE – MARTINE VANHOVE: “Is there a Red Sea linguistic area”, *APAL* 4, S. 31–67.

Aethiopica 12 (2009)

- VANHOVE, MARTINE: s. MARIE-CLAUDE SIMEONE-SENELLE – MARTINE VANHOVE
VOIGT, RAINER: “Italian language in Ethiopia and Eritrea”, *EAE* 3, S. 222–224.

Nachträge

- BADER, CHRISTIAN: *Parlons oromo – une langue de la corne de l’Afrique*, Paris [u.a.]: L’Harmattan, 2006; 246 S.
BLAŽEK, VÁCLAV: “Jazyky Afriky v přehledu genetické klasifikace”, *Viva Africa* 2007, S. 63–79.
BLAŽEK, VÁCLAV: “Natural phenomena, time and geographical terminology in Beja lexicon – fragment of a comparative and etymological dictionary of Beja, II”, *Babel und Bibel*, 3, Winona Lake, Ind. 2006, S. 383–428.
GRAGG, GENE: The “weak” verb: Akkadian and Beja. *The Akkadian language in its Semitic context – Studies in the Akkadian of the third and second millennium BC*, ed. by G. DEUTSCHER and N.J.C. KOUWENBERG, Leiden: Nederlands Instituut voor het Nabije Oosten, 2006, S. 19–29.
PARKER, ENID M.: *English–Afar dictionary*, Springfield, VA: Dunwoody, 2006; vii, 322 S.
YRI, KJELL MAGNE: Decategorialization of nouns as postpositions in Sidaamú ʔafó and Amharic. *Current issues in the analysis of Semitic grammar and lexicon II – Oslo-Göteborg cooperation 4th–5th November 2005*, ed. by LUTZ EDZARD and JAN RETSÖ, Wiesbaden: Harrassowitz 2006 (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, LIX.), S. 116–131.

Äthiosemitisch

- ANBESSA TEFERRA: Bespr. von GIRMA Y. GETAHUN: *Advanced Amharic lexicon – a supplement to concise Amharic–English dictionaries* (Münster 2003), *Aethiopica* 10 (2007), S. 246–248.
ANBESSA TEFERRA – GROVER HUDSON: *Essentials of Amharic*, Köln: Köppe, 2007 (Afrikawissenschaftliche Lehrbücher, 18.), 254 S.
APPLEYARD, DAVID L.: “Kunfäl language”, *EAE* 3, S. 455–456.
AVANZINI, ALESSANDRA: “Gəʿəz inscriptions in Ethiopia/Eritrea in antiquity”, *EAE* 3, S. 159–162.

- BÄLAY MÄK^wÄNNĒN ŠĒYYUM, liḳä-ḥəruyān: *Həyaw ləssān – Gəʿəz–Amarəñña mǝzgābä-ḳalat*, Addis Ababa: ṭərr 1999 ‘a.-mə. [= 2007]; viii, 321 S.
- BAUSI, ALESSANDRO: “Ancient features of Ancient Ethiopic”, *InItCamSem*, S. 263–268.
- BURTEA, BOGDAN: Bespr. von *Studia Aethiopica in honour of Siegbert Uhlig on the occasion of his 65th birthday*, Wiesbaden 2004, *Orientalistische Literaturzeitung*, 102 (2007), Sp. 380–388.
- CRASS, JOACHIM: “Libido”, *EAE* 3, S. 562–563.
- EDZARD, LUTZ: *Arabisch, Hebräisch und Amharisch als Sprachen in modernen diplomatischen Dokumenten* (Wiesbaden 2006): s. ANDRZEJ ZABORSKI
- ELIAS YEMANE: *Amharic and Ethiopic onomastics* (Lewiston [u.a.] 2004): s. RAINER VOIGT
- FIACCADORI, GIANFRANCO: “Gəʿəz inscriptions in Ethiopia/Eritrea in medieval and modern times”, *EAE* 3, S. 163–165.
- FRANTZOUSOF, SERGUEI A.: “Gəʿəz inscriptions in South Arabia”, *EAE* 3, S. 162–163.
- GIRMA A. DEMEKE – RONNY MEYER: “Topics and topicalization in Amharic”, *JALL* 28, S. 19–36.
- GIRMA Y. GETAHUN: *Advanced Amharic lexicon – a supplement to concise Amharic–English dictionaries* (Münster 2003): s. ANBESSA TEFERRA
- GORI, ALESSANDRO: “Lingua, scrittura e religione in Etiopia – un testo islamico amarico in grafia araba”, *InItCamSem*, S. 243–254.
- GRAGG, GENE: “What kind of speech community is represented by the ‘Cushitic’ node? Introduction to lexical evidence”, *SemHamKongr* 7, S. 211–235.
- HUDSON, GROVER: s. ANBESSA TEFERRA – GROVER HUDSON: *Essentials of Amharic*, Köln: Köppe, 2007 (Afrikawissenschaftliche Lehrbücher, 18.); 254 S.
- HUDSON, GROVER: “North and South Ethiopian Semitic”, *SemHamKongr* 7, S. 339–348.
- KAPELIUK, OLGA: “Is there a singulative and a paucal plural in Ethio-Semitic”, *SemHamKongr* 7, S. 349–360.
- KAPELIUK, OLGA: Bespr. von MENGISTU AMBERBER: *Verb classes and transitivity in Amharic* (München 2002), *Aethiopica* 10 (2007), S. 249–251.
- KOGAN, LEONID E.: “Tigrinya morphology”, *MorphAsAfr*, S. 381–401.

- Lašon, Hal-, *ha-amharit lam-mitqaddmim/Yä-amarəñña mäšəhaf lä-käftäñña tämariwočč* (Jerušalajim 2003): s. RAINER VOIGT
- Lašon, Hal-, *ha-amharit lam-matḥilim/Yä-amarəñña mämmariya mäšəhaf lä-ğämmari tämariwočč* (Jerušalajim 1997): s. RAINER VOIGT
- LUSINI, GIANFRANCESCO: “Mohammed Ali, *‘Emanini* (“Trust me”): linguistic features of a novel in Tigre”, *Aethiopica* 10 (2007), S. 70–80.
- LUSINI, GIANFRANCESCO: “The first Tigre novel: *‘Emanini* («Trust me») by Mohammed Ali”, *InItCamSem*, S. 233–241.
- MATTAUSCH, BIRGIT: *Die Kunst der Ambiguität – indirekte Kommunikation im historischen Äthiopien und den Gäbrä-Hanna-Anekdoten* (Wiesbaden 2006): s. RAINER VOIGT
- MENGISTU AMBERBER: “Remember, remind, and forget in Amharic”, *The language of memory in a crosslinguistic perspective*, ed. by MENGISTU AMBERBER, Amsterdam – Philadelphia 2007, S. 263–277.
- MENGISTU AMBERBER: *Verb classes and transitivity in Amharic* (München 2002): s. OLGA KAPELIUK
- MEYER, RONNY: “Mäsqa language”, *EAE* 3, S. 845–847.
- MEYER, RONNY: s. GIRMA A. DEMEKE – RONNY MEYER
- MOUS, MAARTEN: “Konsoid”, *EAE* 3, S. 428–429.
- MUNIR ABRAR: *Nur amarəñña ənglizəñña arəbəñña mägäbä-kaalat/Nur Amharic–English–Arabic dictionary/Nūr qāmūs amharī–inğilīzī–‘arabī*, Addis Ababa: gənbət 1999 a.-mə./May 2007; x, 563 S.
- MUNIR ABRAR: *Nur amarəñña ənglizəñña arəbəñña mägäbä-kaalat / Nur Amharic–English–Arabic dictionary/Nūr qāmūs amharī–inğilīzī–‘arabī*, Addis Ababa: gənbət 1999 a.-mə./May 2007; 199 S.
- PROCHÁZKA, STEPHAN: *Altäthiopische Studiengrammatik* (Freiburg i.Ü. – Göttingen 2004): s. STEFAN WENINGER
- ROSE, SHARON: “Chaha (Gurage) morphology”, *MorphAsAfr*, S. 403–427.
- ROSE, SHARON: “Muḥər language”, *EAE* 3, S. 1063–1064.
- SALEH MAHMUD: “Tigre dialects”, *JErS*, S. 45–73.
- SMIDT, WOLBERT G.C.: “Ein erster Beleg für den Titel “*lə‘ul*” unter ləğ Iyasu”, *Aethiopica* 10 (2007), S. 194–198.
- Studia aethiopica in honour of Siegbert Uhlig on the occasion of his 65th birthday* (Wiesbaden 2004): s. BOGDAN BURTEA
- TESFAY TEWOLDE: “Tigrinya pronouns within Afro-Asiatic context”, *JErS* 4, S. 74–99.

- VOIGT, RAINER: “Bibliographie zur äthiosemitischen und kuschitischen Sprachwissenschaft X: 2005”, *Aethiopica* 10 (2007), S. 184–193.
- VOIGT, RAINER: “In Israel erschienene Lehr- und Wörterbücher des Amharischen: *Hal-Lašon ha-amharit lam-mitqaddmim/Yä-amarəñña mäšəhaf lä-käftäñña tämariwocč*, Jeruſalajim 2003 – *Hal-Lašon ha-amharit lam-matḥilim/Yä-amarəñña mämmariya mäšəhaf lä-ğämmari tämariwocč*, Jeruſalajim 1997”, *Aethiopica* 10 (2007), S. 258–262.
- VOIGT, RAINER: Classical Ethiopic (Ge^{ez}). *MorphAsAfr*, S. 193–210.
- VOIGT, RAINER: Bespr. von BIRGIT MATTAUSCH: *Die Kunst der Ambiguität – indirekte Kommunikation im historischen Äthiopien und den Gäbrä-Hanna-Anekdoten* (Wiesbaden 2006), *Aethiopica* 10 (2007), S. 284–287.
- VOIGT, RAINER: “Zur Anthroponomastik des Amharischen (in marginem Elias Yemane: *Amharic and Ethiopic onomastics*, Lewiston [u.a.] 2004)”, *Orientalistische Literaturzeitung*, 102 (2007), Sp. 269–276.
- VOIGT, RAINER: “*Motäru ardaččəhu täqəbuññ əngi alənnässamm alä* – Zur direkten Rede im Amharischen”, *Studies in Semitic and General Linguistics in honor of Gideon Goldenberg*, ed. by TALİ BAR and ERAN COHEN, Münster 2007 (AOAT, 334.), S. 209–219.
- WEDEKIND, KLAUS: “An update on Beja: from phonology to text studies”, *SemHamKongr* 7, S. 165–183.
- WENINGER, STEFAN: Bespr. von STEPHAN PROCHÁZKA: *Altäthiopische Studiengrammatik* (Freiburg i.Ü. – Göttingen 2004), *Aethiopica* 10 (2007), S. 252–254.
- ZABORSKI, ANDRZEJ: Bespr. von LUTZ EDZARD: *Arabisch, Hebräisch und Amharisch als Sprachen in modernen diplomatischen Dokumenten [...]*, Wiesbaden 2006, *FolOr* 42/43, S. 451–453.
- ZELEALEM LEYEW: “The Amharic dialects revisited”, *SemHamKongr* 7, S. 449–480.
- ZEWI, TAMAR: “Nominal clause patterns in the Ge^{ez} Octateuch”, *Studies in Semitic and General Linguistics in honor of Gideon Goldenberg*, ed. by TALİ BAR and ERAN COHEN, Münster 2007 (AOAT, 334.), S. 181–207.

Kuschitisch

- ALEMAYEHU GURMU BILEAT: “Mosiye language”, *EAE* 3, S. 1025–1026.
- ANBESSA TEFERRA: “The structure of Sidaama nouns”, *SemHamKongr* 7, S. 185–195.
- APPLEYARD, DAVID L.: “Beja morphology”, *MorphAsAfr*, S. 447–479.

- APPLEYARD, DAVID L.: “Bilin morphology”, *MorphAsAfr*, S. 481–504.
- BANTI, GIORGIO – MORENO VERGARI: “A sketch of Saho grammar”, *JErs* 4, S. 100–131.
- BANTI, GIORGIO: “Maanso”, *EAE* 3, S. 610–612.
- BEEKAMAA LIKKAASAA: *Seer lugaa afaan Oromoo fi Angiliffaa – Barumsa ofiin of barsiisii bartoota sadarkaa lammaffaa fi kolleejiif/Oromo-English grammar – Teach yourself course for high school and college students*, jildii duraa /volume one, [Addis Abäba:] 2007; [vi,] 253 S.
- BLAŽEK, VÁCLAV: “A new study on an Agaw language” (i.e. ZELEALEM LEYEW: *The Kemantney language* [...], Köln 2003), *FolOr* 42/43, S. 353–388.
- BLAŽEK, VÁCLAV: “Current progress in Cushitic linguistics: Ts'amakko” (i.e. GRAZIANO SAVÀ: *A grammar of Ts'amakko*, Köln 2005), *FolOr* 42/43, S. 369–388.
- BLAŽEK, VÁCLAV: “Beja historical phonology: consonantism”, *CushOmConf* 4, S. 125–156.
- CRASS, JOACHIM: “Highland East Cushitic”, *EAE* 3, S. 29–30.
- CRASS, JOACHIM – YVONNE TREIS: “Kambaata language”, *EAE* 3, S. 334–335.
- DEBELA GOSHU – RONNY MEYER: “Conditional expressions in Oromo”, *APAL* 4, S. 69–90.
- Fabulous English Oromo Dictionary – over 30.000 words*, [Addis Abäba: 2006/2007;] iii, 744 S.
- FEKEDE MENUTA: “An overview of Qebena noun morphology”, *CushOmConf* 4, S. 157–167.
- FRASCARELLI, MARA – ANNARITA PUGLIELLI: “Focus markers and universal grammar”, *CushOmConf* 4, S. 169–185.
- GRIEFENOW-MEWIS, CATHERINE: *Lehrbuch des Somali – eine praktische Einführung* (Köln 2004): s. STANLEY OOMEN
- HUDSON, GROVER: “Highland East Cushitic morphology”, *MorphAsAfr*, S. 529–545.
- KAPCHITS, GEORGI: “Paremiat without sentence particles”, *SemHamKongr* 7, S. 237–244. [Somali]
- KIEßLING, ROLAND: “Alagwa functional sentence perspective and ‘incorporation’”, *CushOmConf* 4, S. 187–198.
- MEYER, RONNY: s. DEBELA GOSHU – RONNY MEYER

- MORIN, DIDIER: “New questions about the Bayso lexicon”, *CushOmConf* 4, S. 199–211.
- MOUS, MAARTEN: “The middle and passive derivations in Konso”, *CushOmConf* 4, S. 213–229.
- MOUS, MAARTEN: “Non-Bantu grammatical elements in the mixed language Ma’a”, *FolOr* 42/43, S. 315–324.
- OOMEN, STANLEY: Bespr. von CATHERINE GRIEFENOW-MEWIS: *Lehrbuch des Somali – eine praktische Einführung* (Köln 2004), *JALL* 28, S. 107–109.
- PUGLIELLI, ANNARITA: s. MARA FRASCARELLI – ANNARITA PUGLIELLI
- SAEED, JOHN I.: “Somali morphology”, *MorphAsAfr*, S. 547–586.
- SAVÀ, GRAZIANO: “Interaction between gender and number in Cushitic – the case of Ts’amakko”, *InItCamSem*, S. 203–212.
- SAVÀ, GRAZIANO: *A grammar of Ts’amakko* (Köln 2005): s. VÁCLAV BLAŽEK
- TEKILE QINAXXII: *Seer-luga afaan Oromoo/Oromo grammar*, rev. ed., o.O. [Addis Abäba]: o.J. [2006/07]; [viii,] 203 S.
- TESFAY TEWOLDE: “Tigrinya personal and possessive pronouns within Afro-Asiatic context”, *SemHamKongr* 7, S. 413–431.
- TOSCO, MAURO: “State and movement in Gawwada”, *InItCamSem*, S. 213–220.
- TOSCO, MAURO: “Something went wrong: on the historical reconstruction of the Dhaasanac verb”, *SemHamKongr* 7, S. 265–280.
- TOSCO, MAURO: “Gawwada morphology”, *MorphAsAfr*, S. 505–528.
- TREIS, YVONNE: “Cardinal numerals in Kambaata”, *Viva Africa* 2007, S. 55–69.
- TREIS, YVONNE: s. JOACHIM CRASS – YVONNE TREIS
- UUSITALO, MIRJAMI: “Konso language”, *EAE* 3, S. 424–425.
- VANHOVE, MARTINE: “L’auxiliaire *di* «dire» dans les composés descriptifs en bedja”, *InItCamSem*, S. 221–231.
- VANHOVE, MARTINE: “The independent personal pronouns in Beja: synchronic functions and diachronic perspective”, *CushOmConf* 4, S. 231–243.
- VERGARI, MORENO: s. GIORGIO BANTI – MORENO VERGARI: A sketch of Saho grammar.
- WEDEKIND, KLAUS: “Contrastive analyses of a Beja song”, *JErS* 4, S. 132–166.

- WONDWOSEN TESFAYE: "Laguu in the Oromo society: a sociolinguistic approach", *CushOmConf* 4, S. 245–259.
- YRI, KJELL MAGNE: "Nouns and adjectives in Sidaamu 'afó", *CushOmConf* 4, S. 261–268.
- ZÁHOŘÍK, JAN: "The early history of the Somali and the discussion on Baiso – an overview", *Viva Africa* 2007, S. 95–106.
- ZELEALEM LEYEW: "Kəmantnäy", *EAE* 3, S. 382–384.
- ZELEALEM LEYEW: *The Kemantney language* (Köln 2003): s. VÁCLAV BLAŽEK

Omotisch

- AZEB AMHA: "Maale language", *EAE* 3, S. 607–608.
- AZEB AMHA: "Malo language", *EAE* 3, S. 710–711.
- AZEB AMHA: "Questioning forms in Zargulla", *SemHamKongr* 7, S. 197–210.
- AZEB AMHA: "Are -a- and -o- in the indicative verb paradigms of Zargulla nominalizers", *CushOmConf* 4, S. 1–22.
- AZEB AMHA: "Koorete", *EAE* 3, S. 429–431.
- AZEB AMHA: "Kullo", *EAE* 3, S. 447–449.
- BENDER, M. LIONEL: *Omotic lexicon and phonology* (Carbondale, Ill. 2003): s. HAROLD C. FLEMING
- BENDER, M. LIONEL: "Topics in Omotic morphology", *MorphAsAfr*, S. 729–751.
- BENDER, M. LIONEL: "Hozo-Sezo", *EAE* 3, S. 85–86.
- BINYAM SISAY: "Simple nominal complements in Koorete", *CushOmConf* 4, S. 23–41.
- FLEMING, HAROLD C.: Bespr. von M. LIONEL BENDER: *Omotic lexicon and phonology* (Carbondale, Ill. 2003), *Aethiopica* 10 (2007), S. 255–258.
- FLEMING, HAROLD C.: "Mao", *EAE* 3, S. 755–756.
- FLEMING, HAROLD C.: *Ongota – a decisive language* (Wiesbaden 2006): s. GRAZIANO SAVÀ – MAURO TOSCO, ANDRZEJ ZABORSKI
- HIRUT WOLDEMARIAM: "Some aspects of the phonology and morphology of Dawuro", *FoIOr* 42/43, S. 71–122.
- HIRUT WOLDEMARIAM: "Historical notes on third person singular pronouns in the Omoto languages", *CushOmConf* 4, S. 43–57.

- MOGES YIGEZU: "The vowel system of Kara from a historical-comparative perspective", *SemHamKongr* 7, S. 245–251.
- MULUGETA SEYOUM: "Some notes on personal and demonstrative pronouns in Dime", *SemHamKongr* 7, S. 253–263.
- MULUGETA SEYOUM: "Some notes on reduplication in Dime", *CushOmConf* 4, S. 59–68.
- RAPOLD, CHRISTIAN J.: "From demonstratives to verb agreement in Benchnon", *CushOmConf* 4, S. 69–88.
- SAVÀ, GRAZIANO – MAURO TOSCO: Bespr. von HAROLD C. FLEMING: *Ongota: a decisive language* (Wiesbaden 2006), *Aethiopica* 10 (2007), S. 223–232.
- SAVÀ, GRAZIANO – MAURO TOSCO: "Ongota – back to reality?", *Viva Africa* 2007, S. 71–80.
- SIEBERT, RALPH: "Nayi language", *EAE* 3, S. 1156–1157.
- TADDESE HABTE ADDO: "Käfa language", *EAE* 3, S. 326–327.
- THEIL, ROLF: "Kafa phonology", *JALL* 28 (2007), S. 193–216.
- TOLEMARIAM FUFA: "Word order in Shekacho", *CushOmConf* 4, S. 89–97.
- TOSCO, MAURO: s. GRAZIANO SAVÀ – MAURO TOSCO: Besprechung
- TOSCO, MAURO: s. GRAZIANO SAVÀ – MAURO TOSCO: *Ongota*
- ZABORSKI, ANDRZEJ: Bespr. von HAROLD C. FLEMING: *Ongota – a decisive language in African prehistory*, Wiesbaden 2006, *FolOr* 42/43, S. 453–458.